



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2520^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
27 МАРТА 1984 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2520)	1
Дань памяти Его Превосходительства г-на Ахмеда Секу Туре, президента Гвинейской Народной Революционной Республики . . .	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 18 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16420)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2520-е ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 27 марта 1984 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Хавьер АРИАС СТЕЛЬЯ (Перу).

Присутствуют представители следующих государств: Верхней Вольты, Зимбабве, Египта, Индии, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2520)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 18 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16420).

Заседание открывается в 11 час. 25 мин.

Дань памяти Его Превосходительства г-на Ахмеда Секу Туре, президента Гвинейской Народной Революционной Республики

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): С глубоким прискорбием мировое сообщество узнало о кончине Его Превосходительства г-на Ахмеда Секу Туре, президента Гвинейской Народной Революционной Республики. Президент Секу Туре был выдающимся государственным деятелем Африки. Я уверен, что выражу мнение всех членов Совета, если передам правительству и народу Гвинеи, а также семье покойного президента наши искренние соболезнования в связи с понесенной ими большой утратой.

Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В начале этого заседания я хотел бы от имени Совета воздать должное г-ну Шах Навазу, представителю Пакистана, за его деятельность на посту Председателя Совета в феврале. Посол Шах Наваз снискал нашу глубокую признательность своим дипломатическим мастерством и неизменным тактом, с которыми он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 18 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16420)

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получены письма от представителей Бенина, Заира, Ливийской Арабской Джамахирии, Нигерии, Омана и Судана, содержащие просьбу пригласить их для участия в обсуждении вопроса, включенного в повестку дня. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить представителей этих стран принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Мубарак (Судан) и г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия) занимают места за столом Совета; г-н Огума (Бенин), г-н Н'Джи Ламуле (Заир), г-н Гарба (Нигерия) и г-н Али (Оман) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Совет Безопасности созван сегодня по просьбе, изложенной в письме представителя Судана от 18 марта 1984 года на имя Председателя Совета.

5. Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: письмо представителя Судана от 17 марта на имя Генерального секретаря [S/16419] и письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 19 марта на имя Генерального секретаря [S/16421].

6. Первый оратор — министр иностранных дел Судана. Я приветствую его и приглашаю выступить с заявлением.

7. Г-н МУБАРАК (Судан) (*говорит по-арабски*): Печально, что это заседание мы начинаем с того, что отдаем дань памяти видному деятелю Африки, посвятившему свою жизнь борьбе за освобождение и единство Африканского континента. Он был одним из основателей Организации африканского единства (ОАЕ), Движения неприсоединения и Организации Исламская конференция. Речь идет о покойном президенте братской Гви-

нейской Народной Революционной Республики Ахмеде Секу Туре. Президент Секу Туре скончался в тот момент, когда Африканскому континенту как никогда нужны его мудрость и богатый опыт для сохранения единства африканских государств, освобождения Намибии, ликвидации расовой дискриминации и осуществления надежды африканских народов на прогресс и развитие. Я хотел бы передать в вашем лице, г-н Председатель, народу и правительству Гвинеи и семье покойного президента Секу Туре самые искренние соболезнования правительства и народа Судана. Мы уверены в том, что братский народ Гвинеи в усилиях, направленных на достижение своих заветных целей, будет вдохновляться и руководствоваться принципами, осуществлению которых покойный президент посвятил всю свою жизнь.

8. Позвольте мне в начале своего выступления передать вам, г-н Председатель, поздравления по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета в этом месяце. Я уверен, что ваши достоинства и мудрость дипломата приведут к успешному завершению прений Совета, что будет содействовать упрочению мира и стабильности и прекращению актов агрессии и терроризма.

9. Я также хотел бы передать поздравления вашему предшественнику г-ну Шах Навазу, представителю Пакистана, в связи с мудрым руководством работой Совета в прошлом месяце.

10. Позвольте мне также поблагодарить вас и членов Совета за то, что вы удовлетворили просьбу правительства Демократической Республики Судан о созыве Совета для рассмотрения жалобы, содержащейся в документе S/16420.

11. В пятницу, 16 марта, в 11 час. 30 мин. бомбардировщик советского производства типа ТУ-22, принадлежащий ливийским ВВС, совершил налет на Омдурман, один из трех пригородов столицы Судана. Он сбросил пять 500-фунтовых бомб, одна из которых не взорвалась и находится у нас. Это — бомба советского производства серии 1978 года. В результате этого налета пять человек погибли в своих домах, многие были ранены, разрушены помещения радиостанции и несколько частных жилых домов, уничтожено несколько автомобилей. Бомбардировщик совершил налет на Омдурман с юго-запада на низкой высоте и был хорошо виден жителям города. После бомбометания он скрылся в северо-западном направлении.

12. Правительство Республики Судан, опираясь на ясные и четкие доказательства, установило, что ливийский бомбардировщик взлетел с военной базы Куфра в юго-восточной части Ливии, куда он вернулся после этого нападения. Его вели ливийский экипаж в составе пилота подполковника Салима Ахмеда Муфтахы, майора Мурада Нусрадина аль-Кармуни и второго пилота аль-Мульсифа аль-Мабрука. Члены экипажа бомбардировщика получили повышение по службе сразу

же после диверсионного налета, совершенного ими. Этот бомбардировщик — один из семи принадлежащих Ливии бомбардировщиков ТУ-22 среднего радиуса действия в 1570 морских миль, или приблизительно около 3 тыс. километров, сверхзвуковая скорость которого составляет 1600 километров в час, что позволяет ему поразить цель и возвратиться без пополнения запасов топлива. Этот бомбардировщик оснащен также оборудованием для подавления действий радиолокаторов. Согласно докладам международных стратегических институтов, Ливия — единственное государство в Африке, имеющее такие бомбардировщики.

13. Правительство Судана располагает данными, подтверждающими, что эскадрилья принадлежащих Ливии самолетов ТУ-22, расположенная в Куфре, непосредственно после совершения налета на Омдурман была переведена в другое место.

14. Омдурман, один из пригородов столицы Судана, расположен на западном берегу Нила и отделен от Хартума Белым Нилом, а от Хартума Бахри, третьего района столицы, — Голубым Нилом. Здесь расположены штаб-квартиры Национального народного совета и радио и телевизионной станции Демократической Республики Судан. Это город с наибольшей плотностью населения в Судане, особенно в районе, прилегающем к Нилу, который стал объектом нападения Ливии.

15. Шум моторов низколетящего самолета, а также взрывы бомб вызвали панику среди мирного населения, отдыхающего в своих домах в этот выходной день.

16. Серьезность этих событий объясняется не только тем, что это — грубый акт агрессии и явное нарушение суверенитета Судана, трусливый акт войны и гнусное нападение на гражданские объекты в наиболее густонаселенном городе Судана, но и тем, что это еще одно звено, и, очевидно, не последнее, в бесконечной цепи актов агрессии, саботажа, грубого непрекращающегося вмешательства во внутренние дела Судана, совершаемого Ливией на протяжении последних нескольких лет на глазах у всего мира. Наиболее свежим примером тому была речь полковника Каддафи, заявившего 2 марта:

«Лакеям в Судане мы говорим, что выступаем в поддержку народной революции на юге Судана с целью освобождения Судана пядь за пядью так, как был освобожден Ливан».

Далее он продолжал:

«Ливийская революция решила выступить в поддержку революции на юге Судана, потому что Народная Джамахирия с воодушевлением восприняла поражение Соединенных Штатов в Ливане».

17. Документы Совета Безопасности, а также региональных организаций, членами которых яв-

ляются Судан и Ливия, подтверждают это и освобождают нас от необходимости вдаваться в неприглядные детали режима Ливии в его отношениях с Суданом и другими африканскими и арабскими государствами. Достаточно в качестве примера упомянуть о некоторых событиях, происшедших в Судане за последние несколько лет, указав при этом на настойчивые и непрекращающиеся усилия Судана, направленные на то, чтобы акты агрессии ливийского режима рассматривались в рамках Лиги арабских государств и ОАЕ, а также на стремление информировать эти организации и Совет об этих действиях.

18. Во-первых, в июле 1976 года Судан стал жертвой грубого вторжения сил, мобилизованных и подготовленных Ливией, которая снабдила их современным оружием и снаряжением, а также средствами транспорта для проникновения в Судан через северо-западную границу. Целью вторжения было свержение существующего режима и установление марионеточного режима, который поставил бы Судан в подчинение Ливии, превратив его в канал для осуществления актов саботажа и вмешательства Ливии в дела других африканских государств. Несмотря на то, что народ и правительство Судана отразили вторжение, жертвы, особенно среди гражданского населения и детей, а также разрушения, причиненные столице, оставили глубокие раны, которые нельзя залечить с течением времени. Здесь мы ссылаемся на документ S/12122 от 5 июля 1976 года, в котором содержатся жалоба Судана и его просьба о созыве срочного заседания Совета для рассмотрения акта агрессии, совершенного Ливией.

19. Во-вторых, в июне 1981 года в здание посольства Чада в Хартуме Ливией была заложена взрывчатка, что привело к человеческим жертвам и нанесению ущерба имуществу. Некоторые из тех, кто совершил это преступление, прибыв из Ливии для осуществления акта саботажа, рассказали о подробностях, свидетельствующих об участии Ливии в этом инциденте.

20. В-третьих, ливийские оккупационные войска в Чаде обстреливали бомбами и ракетами деревню в Западном Судане 10 сентября 1981 года и в последующие дни. Это привело к человеческим жертвам и разрушениям. О случившемся мы информировали послов всех государств, представленных в Хартуме, с просьбой передать информацию своим правительствам. С тем чтобы пресечь ложь Ливии, мы заявили о готовности Судана принять комиссию по выявлению фактов из Лиги арабских государств, ОАЕ либо Организации Объединенных Наций. В документе S/14693 от 16 сентября 1981 года мы сообщили Председателю Совета о совершенной Ливией серии воздушных налетов на деревни на западе Судана.

21. В-четвертых, Ливия упорно продолжает агрессию против Судана. В марте 1982 года она отправила посылки с минами-«сюрпризами», что привело к жертвам и нанесло ущерб имуществу. Это заставило Судан обратиться с официаль-

ной жалобой в Лигу арабских государств, с тем чтобы положить конец действиям ливийского режима.

22. В-пятых, на этом ливийские провокации не прекратились: Ливия сосредоточила свои вооруженные силы на нашей северо-западной границе. Мы информировали об этом Совет на 2416-м заседании, проходившем 22 февраля 1983 года.

23. В-шестых, подтверждением агрессивных намерений Ливии и прелюдией к новым актам агрессии и провокаций служит меморандум, направленный Ливией в Лигу арабских государств 9 февраля 1984 года, в котором она угрожала использовать против Судана «различные средства», если Судан не прекратит против нее так называемые кампании террора и агрессии. В ответ Судан заявил о своей готовности создать комиссию по выявлению фактов, с тем чтобы выявить источник терроризма и агрессии.

24. В-седьмых, 9 марта 1984 года Ливия распространила среди дипломатических миссий, аккредитованных в Тунисе, ноту № 300. Эта нота полна клеветы и измышлений против Судана и его руководителей и служит подтверждением намерений ливийского режима, а также его агрессивных замыслов против Судана. Совершив варварский воздушный налет на Омдурман утром 16 марта, Ливия реализовала свои замыслы. Все это ясно показывает агрессивный характер ливийского режима и его решимость наращивать агрессивные действия против Судана. Теперь к этим действиям относится и бомбардировка гражданских объектов в столице Судана. Воздушный налет на Омдурман представляет собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций, уставов региональных организаций, принципов международного права и норм современного международного поведения.

25. Раньше мы считали, что наши неоднократные обращения в ОАЕ и в Лигу арабских государств положат конец этим агрессивным действиям, но серьезная эскалация действий Ливией не оставила нам иного выбора, кроме как прибегнуть к помощи высшего международного органа, а именно Совета Безопасности, который по Уставу Организации Объединенных Наций несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности и защиту суверенитета государств-членов против практики и действий, подобных действиям ливийского режима.

26. Члены Совета могут поинтересоваться причинами повторяющихся актов агрессии со стороны Ливии против Судана особенно потому, что у наших двух народов намного больше того, что их объединяет, чем того, что их разделяет. Ни для кого не секрет, что нас также интересуют причины, побуждающие ливийский режим упорно проводить свои кампании и акты агрессии и интервенции против Судана. У нас нет с Ливией ни пограничных споров, ни споров из-за природных ресурсов; мы не соперничаем на международных рынках или в торговле. Не вызывают

сомнений общность и интеллектуальные и культурные связи, объединяющие ливийский и суданский народы; эти связи могли бы послужить укреплению добрых, плодотворных отношений между Ливией и Суданом, если бы не упорное и постоянное вмешательство Ливии во внутренние дела Судана, не отказ Судану в его законном праве на суверенитет на своей собственной территории и на выбор такой политики, которая определяется чаяниями и надеждами его народа, если бы не отказ Ливии от принципов добрососедства, невмешательства во внутренние дела других государств и не ее политика силы или угрозы ее применения в международных отношениях.

27. Причина повторяющихся актов агрессии Ливии против Судана следующая: ливийский режим хочет навязать нам свою опеку и гегемонию и лишить нас права занимать независимую позицию. Мы не поджигатели войны и не создатели империй. Мы не экспортируем революционные учения. Мы не стремимся к гегемонии или господству над кем-либо; все наши чаяния устремлены к миру и безопасности, которые позволили бы нам посвятить себя насущным нуждам нашего народа и продолжить усилия в области развития, направленные на достижение благосостояния для нашего народа. Президент Демократической Республики Судан говорил об этом неоднократно, а совсем недавно в своем выступлении 3 марта 1984 года он сказал, что краеугольным камнем наших международных отношений является защита общего мира и безопасности, взаимное уважение права на международный и национальный суверенитет, на безопасность всех народов и государств региона и на право выбирать политическую и социальную системы без какого-либо вмешательства извне, опеки или насилия.

28. Как представитель развивающейся страны, вы, г-н Председатель, знаете, что международный экономический кризис, который парализовал экономические системы наших стран и угрожает самому существованию наших народов и способности правительств наших государств гарантировать удовлетворение основных потребностей, не позволяет никому из нас пускаться в мечты о лидерстве, господстве и гегемонии, особенно в Африке, где неблагоприятные международные экономические факторы в сочетании с природными факторами для миллионов людей превращают повседневное стремление добыть средства существования в ежедневную отчаянную борьбу.

29. Сегодня мы сталкиваемся с проблемами, несем бремя перестройки и должны выдержать экономические кризисы, поэтому мы не имеем права породить конфликты и растрчивать наш потенциал и другие ресурсы на накопление самого современного оружия огромной разрушительной силы. Мы должны сосредоточить внимание на первоочередных задачах наших народов: на достижении нашими странами социального и экономического прогресса, на достижении Намибией независимости, на искоренении апартеида в Юж-

ной Африке, на достижении справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке и на обеспечении законных прав палестинского народа.

30. Таковы первоочередные проблемы, с которыми мы сталкиваемся и решение которых требует мобилизации огромных усилий и привлечения всех имеющихся ресурсов. Однако политика ливийского руководства, на проведение которой оно направляет все свои силы, заключается в том, чтобы дестабилизировать безопасность государств этого региона и воспрепятствовать их развитию в целях осуществления своих честолюбивых замыслов — установить господство и опеку над другими народами.

31. Судан обратился в Совет Безопасности после вторжения Ливии в июле 1976 года, но отозвал свою жалобу в результате посреднических усилий наших африканских и арабских братьев. Это было достойным посредничеством, которое мы приняли, исходя из нашей приверженности арабскому и африканскому делу и того большого значения, которое мы придаем роли Лиги арабских государств и ОАЕ. Уместным было бы напомнить здесь о том, что сказал министр иностранных дел Судана во время его встречи с Генеральным секретарем после отзыва этой жалобы. Он вновь подтвердил: несмотря на то, что Судан признает роль ОАЕ и Лиги арабских государств в урегулировании конфликтов между государствами-членами, Судан не считает, что содеянное Ливией — лишь часть конфликта между двумя государствами. По мнению Судана, это была неприкрытая агрессия, которая угрожала бы миру и безопасности этого региона, если бы международное сообщество, представленное в Совете Безопасности, не отнеслось к ней со всей строгостью.

32. Мы вновь заявляем, что ливийский воздушный рейд против Судана не может рассматриваться как часть конфликта между двумя государствами или как побочный результат такого конфликта. Это был преднамеренный, неспровоцированный акт агрессии и серьезное нарушение норм международного права, которое нельзя прощать. Это серьезный прецедент, который подрывает основы международных отношений, а также конвенции и нормы, регулирующие эти отношения и запрещающие агрессию и применение силы. Поэтому эта агрессия выходит за рамки простого нарушения безопасности и суверенитета одного государства и перерастает в угрозу миру и безопасности в регионе, а потому требует принятия решительных мер со стороны международного сообщества.

33. Воздушный рейд, совершенный Ливией против моей страны 16 марта, несомненно, был откровенной агрессией и явным, вопиющим нарушением суверенитета и безопасности Судана и его граждан. Он также является прямой угрозой миру и безопасности в регионе и в мире в целом. Поскольку Уставом на Совет Безопасности возложена ответственность за принятие всех необ-

ходимых мер по обеспечению мира и безопасности, Совет должен сделать следующее: во-первых, осудить акт агрессии Ливии, совершенный 16 марта; во-вторых, призвать Ливию к тому, чтобы она впредь воздерживалась от повторения подобных актов; и, в-третьих, заставить Ливию уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Судана.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор—представитель Ливийской Арабской Джамахирии, секретарь Высшего народного комитета Народного бюро по внешним связям Ливийской Арабской Джамахирии г-н Али Абдусалам Трейки. Я приглашаю его выступить с заявлением.

35. Г-н ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде чем начать свое выступление, я хотел бы выразить наше глубокое сожаление по поводу кончины африканского лидера, президента революционной Гвинеи Ахмеда Секу Туре. Те, кто лично знал президента Секу Туре—и я рад быть в их числе,—понимают значение его роли в борьбе Африки за независимость и свободу. Президент Секу Туре возглавлял свой народ в длительной борьбе за независимость и сказал «нет» колониализму в то время, когда многие другие африканские лидеры говорили «да». Крепкие братские узы, которые связывают Ливию и Гвинею, были созданы в процессе длительного и плодотворного сотрудничества. Мы выражаем наши соболезнования и молим Бога дать покой его душе и терпение его семье, понесшей тяжелую утрату.

36. Я хотел бы выразить вам, г-н Председатель, наши искренние поздравления в связи с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Поскольку вы представляете неприсоединившуюся страну и народ, стремящийся к свободе, равно как и остальные народы, которые ведут борьбу против колониализма, мы уверены, что вы вполне заслуживаете того, чтобы руководить работой Совета в этот решающий момент. Кроме того, я не могу не выразить большую благодарность и признательность нашему брату послу Пакистана Шах Навазу за прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце.

37. Я не могу скрыть сожаления и разочарования, что, выступая перед вами, г-н Председатель, я говорю об измышлениях, касающихся отношений между двумя братскими странами, народы которых связаны узами крови, религии, языка и традиций. Эти два соседствующих народа имеют общую историю и общую судьбу. Вместе с Арабской Республикой Египет они являются членами Хартии Триполи, то есть организации, которая должна содействовать единству. Ливия и Судан должны прилагать совместные усилия, чтобы дать отпор общему врагу арабской нации и совместно противостоять империалистической угрозе, которую представляют союзники сионизма. Такова обязанность, возложенная как на Судан, так и на Ливию. Но невозможно всегда иметь то, что хочешь.

38. Я хорошо знаю Судан и его народ, и поэтому я ожидал, что братская страна будет союзницей Ливии в борьбе против американской империалистической интервенции. Широким фронтом мы совместно выступаем против сионистов и их империалистических союзников.

39. Прежде всего я хотел бы коснуться замечаний, которыми министр иностранных дел Судана завершил свое выступление. Он выразил удивление по поводу причин, лежащих в основе спора между Ливией и Суданом. Он сказал, что мы—один народ, имеющий общий язык, соседи, у которых нет проблем в отношении границ или прочих вопросов. Здесь я согласен с ним, однако я не согласен с ним в отношении причин. Причины кроются в том, что Судан используется силами империализма для развязывания лихорадочной кампании против великой революции 1 сентября, поскольку лидеры этой революции выступают против империализма и поддерживают права народов.

40. Министр иностранных дел Судана говорил о событиях, за которые, по его словам, несет ответственность Ливия, однако он забыл, что суть вопроса—внутреннее положение в Судане и те проблемы, с которыми сталкивается эта братская страна. Мы знаем об этих проблемах. Между государственным переворотом в мае 1969 года и сегодняшним днем в Судане произошло более 18 государственных переворотов. В сегодняшнем выпуске газеты «Вашингтон пост» говорится, что «эскалация напряженности скрывает слабость Нимейри, поскольку ему удалось предотвратить 15 государственных переворотов после прихода к власти в 1969 году». «В настоящее время,—продолжает газета,—Нимейри имеет в своем распоряжении американские АВАКС для защиты от реальных или мнимых внешних врагов». В газете «Торонто сан» Эрик Марголис пишет о внутренних проблемах Судана следующим образом: «Его режим вряд ли имеет влияние за пределами Хартума, столицы Судана, в которой армия численностью в 55 тыс. солдат защищает режим, получающий широкую поддержку со стороны Египта и Запада». Он также говорит, что за прошедшие годы Судан пережил 18 государственных переворотов.

41. То, что происходит в Судане, как, например, бесконечные внутренние перевороты, объясняется наличием корпораций и неправильным управлением страной. В серии статей «Монд»—газеты, заслуживающей доверия и хорошо известной всем делегатам, под заголовком «Судан: отсутствие стабильности» делается четкая ссылка на проблемы, стоящие перед Суданом. Более того, некоторые официальные лица Судана говорят об этих проблемах. «Монд» пишет:

«Президент Нимейри создал вокруг себя вакуум. Он одновременно является главой государства, главой правительства, председателем единственной партии—Суданского социалистического союза, главнокомандующим

вооруженными силами и главой... суданского информационного агентства».

Затем «Монд» обсуждает проблемы, с которыми сталкивается Судан и которые привели, помимо прочего, к непрекращающимся переменам в руководстве Судана. Все знают, что Нимейри является единственным, кто уцелел, из числа лиц, совершивших переворот в мае. «Монд» пишет также о судьях. Я думаю, что нет ни одной страны, которая являлась бы свидетельницей столь массового изгнания судей с занимаемых ими постов. Г-н Хассан аль-Тураби, который был в течение четырех лет генеральным прокурором, а ныне занимает пост помощника президента Судана, сказал в интервью газете «Монд», что президент республики «ослабил все суданские учреждения, что единственная политическая партия существует только на бумаге, что в стране нет больше никакой свободы, что народ произносит пустые лозунги, что существует глубокая пропасть между правительством и народом и что нельзя исключать возможность военного переворота, организованного каким-нибудь Джерри Ролингсом или сержантом Доэ»*.

42. Эти быстромменяющиеся политические проблемы Судана, приведшие к бесконечным переворотам, отразились также на ухудшении экономического положения в Судане, которое сложилось не в результате бедности этой страны: это — одна из самых богатых и крупных стран Африки, и, согласно статистическим данным Организации Объединенных Наций, она могла бы прокормить всю Африку. Эта проблема — результат неправильного управления в Судане.

43. Согласно сообщению «Вашингтон пост», внешняя задолженность Судана в настоящее время достигла 9 млрд. долларов США, а процент по займам, составляющим эту задолженность, превышает национальный доход этой страны, включая задолженность Джамахирии, против которой выступает Судан. Эта задолженность Джамахирии составляет 21 млн. долларов США при 2,5 процента годовых. Судан не выплатил даже 2,5 процента по этим займам. Такое экономическое положение вызвало серьезные политические проблемы и, согласно сообщению «Монд», привело к тому, что Судан прибег к опеке Международного валютного фонда. В газете «Монд» говорилось, что Судан стал протекторатом МВФ. Естественно, это означает, что он стал протекторатом Соединенных Штатов, чему мы сегодня являемся свидетелями.

44. Проблемы затрагивают не только северную часть Судана, но и распространяются на юг. Беспорядки, которые происходят в настоящее время в Судане, принявшие форму гражданской войны, — результат нарушений соглашений, заключенных в целях достижения национального примирения на юге. Эти обостряющиеся внутренние экономические и политические проблемы отрица-

тельно сказались как на внутренней, так и на внешней политике Судана. В 1980 году Судан разорвал свои дипломатические отношения с Ираком и обвинил его в подготовке заговора. В 1981 году он обвинил Сирию в подготовке заговора и разорвал с ней дипломатические отношения. Затем он выслал представителей Организации освобождения Палестины и палестинцев из Судана. Однако основная проблема заключается в том, что его попросили сделать то же самое в отношении Ливии.

45. В Ливии существует режим, который тратит средства не на вооружения, о чем говорил министр иностранных дел Судана, а на развитие экономики. Каждый гражданин в Ливии имеет современный дом. В стране на каждую тысячу ливийцев приходится один врач. В Ливии существует сеть дорог и госпиталей, подобной которой не существует ни в одной африканской стране. В Ливии проживает более 100 тыс. суданских братьев, которые бежали из своей страны на заработки в братскую соседнюю страну, живя в которой они не чувствуют отчуждения.

46. Каково же положение в Судане? В стране нет электричества, водопроводов, дорог — отсюда постоянное стремление спровоцировать и лживо обвинить Ливию, поскольку она используется как хороший «мальчик для битья» в целях получения американской помощи. И здесь я хотел бы процитировать следующее заявление вице-президента Судана г-на аль-Тураби, опубликованное в газете «Монд» 5 октября 1983 года: «Каддафи стал тем фантомом, который использовался для того, чтобы побуждать американцев оказывать помощь Судану»*. В этом контексте суданский режим начал систематическую и непрерывную кампанию агрессии против Ливии.

47. В заявлении парижскому изданию «Интернэшнл геральд трибюн» от 2 апреля 1981 года президент Нимейри заявил, что он находится в состоянии войны с полковником Муаммаром Каддафи и считает, что мир должен попытаться избавиться от него, даже, если нужно, прибегнув к убийству. Президент добавил, что он лично готов предоставить помощь любому, кто согласится это сделать.

48. Египетская газета «Аль-Ахбар», которая, как я полагаю, не поддерживает Ливию, 17 мая 1981 года опубликовала заявление президента Нимейри Немецкому агентству печати относительно того, что его вооруженные силы не боятся военной конфронтации с ливийскими вооруженными силами, которые, по его словам, вторглись в Чад, что он разрабатывает план свержения полковника Каддафи и что цель его стратегии сводится к тому, чтобы избавиться от Каддафи.

49. В своем выступлении перед членами народных собраний в районе Кордофан президент Нимейри сделал следующее заявление, которое бы-

* Оратор приводит цитату на французском языке.

* Оратор приводит цитату на французском языке.

ло опубликовано в газете «Аль-Ахрам» 19 июня 1981 года: «Не удивляйтесь, если однажды увидите меня во главе легиона, ведущего бой в Ливии». Может ли быть что-либо яснее этого?

50. В интервью газете «Вашингтон пост» от 13 октября 1981 года президент Судана заявил, что он фактически начал подготовку своих наемников для засылки в Ливию, с тем чтобы свергнуть ливийский режим.

51. Эта непрекращающаяся враждебность со стороны суданского режима по отношению к Ливии, о которой я упомянул, является краеугольным камнем внешней политики этого режима, проводимой в соответствии с инструкциями, полученными им от правительства Соединенных Штатов.

52. Я не хочу говорить о враждебности в отношении прогрессивных движений в арабских странах и в целом на Африканском континенте. Я не буду говорить о провокациях против братских африканских государств—соседей Судана, хорошо известных всем сидящим здесь представителям,—этот сценарий мы обсуждаем уже во второй раз.

53. В июле 1976 года президент Нимейри принял участие в тринадцатой очередной сессии Конференции глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся на Маврикии,—я тогда возглавлял делегацию Ливийской Арабской Джамахирии,—чтобы подать жалобу в ОАЕ и потребовать осуждения Ливии, поскольку, как заявили в то время лидеры Судана и сам президент, силы, поддерживаемые Ливией, двинулись из Бенгази, расположенного на Средиземноморье, на Хартум, покрыв расстояние 4 тыс. миль. Однако, встретив отказ африканцев, президент Нимейри отозвал свою жалобу и заявил, что он обратится по этому поводу в Совет Безопасности, и, по свидетельству министра иностранных дел Судана, он это сделал, поскольку государства, которые проинструктировали его на этот счет, не являлись членами ОАЕ или Лиги арабских государств, зато были представлены в Совете и заявили, что они смогут защитить его. Однако в противоположность тому, что заявил министр иностранных дел Судана, он в первую очередь обратился в ОАЕ, затем отозвал свою жалобу, а позднее обратился в Совет. Было подтверждено, что ни один ливиец не принимал в этом участия и что это была попытка совершить переворот, одна из многих попыток переворотов, в результате которой были убиты Абдель Кадер Маджуб и Хашем аль-Атталла.

54. Я не смог бы перечислить Совету имена всех убитых в Судане. Возможно, министру иностранных дел Судана известно, что во время одного государственного переворота, совершенного Хашемом аль-Атталой, президент Нимейри был заключен в тюрьму и позже был освобожден ливийцами. Это известно всем, и мне не надо вдаваться в подробности. Ливию сейчас обвиняют в нарушении суверенитета Судана. А ведь в свое время

Ливия освободила президента Нимейри из тюремного заключения в Хартуме.

55. В прошлом году мы были свидетелями разыгранного сценария: возникла угроза безопасности Судана: империалистический авианосец направился в сторону Ливии и была развернута система АВАКС. Сейчас мы видим, как вновь разыгрывается тот же сценарий, но дело в том, что суть этого последнего сценария предельно ясна и нет ни одного довода в его оправдание.

56. Тем не менее мы могли бы привести данные из компетентных источников. Лондонская газета «Таймс» напечатала статью, озаглавленную «Растет подозрение, что Хартум совершил налет на собственных граждан». В американской газете «Крисчен сайенс монитор» была напечатана статья, озаглавленная «Бомбила ли Ливия Судан? Ответ на этот вопрос может дать мятеж в Судане». Так была озаглавлена статья в газете «Крисчен сайенс монитор», в которой говорится, что виновниками этого акта могут быть два лица: либо офицер ВВС—пилот МИГ-15, либо сам президент Нимейри, который отдал приказ об использовании МИГ-15. В этой газете далее говорилось, что эти действия были предприняты в попытке получить американскую помощь. Газета «Нью-Йорк таймс» также пишет о сомнениях, которые вызывает этот инцидент.

57. Министр иностранных дел Судана заявил, что самолет, совершивший налет на Судан, был бомбардировщиком среднего радиуса действия типа ТУ-22, летевшим на малой высоте. По словам суданских властей, этот самолет взлетел с военной базы в Куфре и пролетел весь путь до Хартума. Министр иностранных дел Судана заявил, что дальность его полета составляет 3 тыс. километров. А расстояние от Куфры до Хартума составляет более 3 тыс. километров. Получается, что этот самолет без дозаправки превысил дальность своего полета, летел без всякого прикрытия в дневное время, в 11 час. 30 мин., через пространство, контролируемое американской системой АВАКС. Может быть, подвела система АВАКС? Нам всем известно, что самолеты АВАКС в настоящее время находятся в этом регионе, но наш бомбардировщик пролетел все это расстояние — и даже больше, как сообщил министр иностранных дел Судана,—чтобы бомбить город Омдурман, летя при этом на малой высоте, а суданские ВВС и иностранные войска в Судане были застигнуты врасплох этим самолетом, бомбившим Омдурман среди бела дня. Хотя я и не военный, но даже я постеснялся бы делать подобные заявления.

58. Трудно поверить, что Судан, способный установить личности членов ливийского экипажа—г-н Мубарак назвал имя Салима Ахмеда Муфтахы и еще одного члена экипажа,—был не в состоянии обнаружить летевший самолет. Повидимому, переданная Судану информация, содержащая имена членов экипажа, содержит также сведения о повышении их в званиях. Мне такой источник информации не известен.

59. Мы всегда утверждали, что нам ничего не известно об этом инциденте, что ни один ливийский самолет не нарушал воздушное пространство Судана. Где доказательства? Они утверждают, что у Ливии есть такие самолеты. Тот факт, что у Ливии есть самолеты определенного типа, означает, что именно Ливия совершила этот налет. Утверждают также, что у Ливии есть база в Куфре. Всем известно, что в Куфре расположен гражданский аэропорт, открытый для международных авиалиний.

60. Подоплека этого сценария состоит в следующем: всем известно, что вице-президент Судана приезжал в Соединенные Штаты с просьбой об оказании помощи, и было сделано заявление о том, что часть помощи может быть переброшена по воздуху. Затем суданский режим в лице президента выступил в Хартуме с опровержением этого заявления. Заявив, что ему не удалось получить эту помощь, Судан вынужден был спроводить определенный инцидент для оправдания империалистического американского вмешательства и переброски самолетов АВАКС. Отсюда «колонизация» Судана и переброска иностранных войск в эту страну, а оправданием для этого стало то, что Ливия совершила этот налет.

61. Ясно, что нет ни единого факта, подтверждающего это беспочвенное обвинение. Перед лицом Совета я заявляю, что это обвинение беспочвенно, что ни один ливийский самолет не участвовал ни в каких налетах и что нет никаких данных, подтверждающих участие Ливии в каком-либо акте против Судана. Я подтверждаю, что этот инцидент был сфабрикован. Приходится сожалеть о том, что суданское правительство в попытке породить враждебность иностранной державы к братской стране выступило против собственных граждан.

62. У нас с Суданом нет проблем. Я согласен с министром иностранных дел Судана. Мы стремимся к дружественным отношениям с братским Суданом. Когда вы, г-н Председатель, попросили меня встретиться с министром иностранных дел Судана, всем известно, что я изъявил готовность сделать это.

63. У нас противоречия не с Суданом; у нас и у Судана существуют проблемы с врагами арабской нации, с империалистами, с теми, кто помогает сионизму оккупировать Святые места Палестины, с теми, кто пытается колонизировать арабские земли и натравить арабские страны друг на друга, с теми, кто сейчас осуществляет вмешательство и переброску войск и оружия. Они должны понять, что арабская нация едина и что ни одна арабская страна не вмешивается во внутренние дела другой, но что неудачи одной арабской страны неизбежно сказываются на другой.

64. Сейчас ситуация ясна и свидетельствует о том, что вышеупомянутые утверждения голословны, что единственным истинным виновником являются Соединенные Штаты, на которых мы подали жалобу в этом форуме. Совет должен

позаботиться о рассмотрении нашей жалобы, направленной против агрессивного американского империализма. Что же касается данного пункта повестки дня, то его даже не нужно больше обсуждать.

65. Г-н ХАЛИЛ (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего делегация Египта выражает свои искренние соболезнования правительству и народу дружественной Гвинеи в связи с кончиной президента Ахмеда Секу Туре. Нас, африканцев, утешает тот факт, что он вписал незабываемые страницы в историю. История его борьбы хорошо известна, а его вклад в дело освобождения народов не ограничивается лишь его собственной страной, а распространяется на весь Африканский континент и за его пределы. Ахмед Секу Туре был одним из основателей ОАЕ, Движения неприсоединения, Организации Исламская конференция. Мы всегда будем помнить, как много он сделал во имя достижения свободы.

66. Делегация Египта хотела бы выразить вам, г-н Председатель, представителю Перу, дружественной и неприсоединившейся страны, свои поздравления по поводу вступления на пост Председателя Совета. Мы уверены, что ваш богатый опыт и хорошо известные качества государственного деятеля станут гарантией самого благоприятного хода обсуждений в Совете Безопасности.

67. Я пользуюсь этой возможностью и для того, чтобы выразить наше полное удовлетворение и искреннее восхищение тем, как образцово руководил работой Совета в феврале ваш предшественник г-н Шах Наваз, представитель неприсоединившейся и дружественной страны — Пакистана.

68. Совет заслушал выступление г-на Мубарака, министра иностранных дел Демократической Республики Судан, в котором он изложил подробности акта вооруженной агрессии, осуществленного 16 марта, когда бомбардировщик ТУ-22 нарушил воздушное пространство Судана и подверг бомбардировке суданский город Омдурман, а затем вернулся на свою базу на ливийской территории. Единственной страной в регионе, имеющей такие самолеты, является Ливийская Арабская Джамахирия.

69. Египетская делегация, очень внимательно выслушав заявление г-на Трейки, секретаря Народного комитета Народного бюро по внешним связям, считает излишним подтверждать очевидные факты, представленные министром иностранных дел Судана, факты, которые, по нашему мнению, невозможно опровергнуть ссылками, то ли относящимися, то ли не относящимися к вопросу о жалобе. Короче говоря, все вышесказанное не может изменить сути жестких, непровержимых фактов, представленных здесь министром иностранных дел Судана.

70. Акт агрессии, совершенный против суданской территории 16 марта при полном нарушении принципов международного права и Устава Ор-

ганизации Объединенных Наций, является, к сожалению, не первой акцией подобного рода, исходящей из того же источника. Министр иностранных дел Судана описал подробности, и нам нет необходимости их повторять. По нашему мнению, важно то, что в основе этого акта, как и в основе ряда актов агрессии, совершенных против Судана, лежит одно, а именно неконтролируемое желание дестабилизировать Судан и вмешиваться в его внутренние дела. Перед лицом этого и подобных актов разве можем мы верить в неоднократные заявления Ливии о добрых намерениях и о желании улучшить отношения?

71. С самого начала на всех уровнях и во всех правительственных и неправительственных организациях Египет осуждал воздушный налет на территорию и жителей братского Судана. Египет, который осуждает лиц, совершивших эту агрессию, заявляет, что он твердо стоит на стороне Судана, поддерживая его и участвуя в его обороне. Египет, который не помышляет о совершении агрессии против кого бы то ни было и не проводит политику вмешательства во внутренние дела какого-либо государства или оказания поддержки повстанцам, желающим свергнуть их законные правительства, внимательно следит за ситуацией, чреватой угрозой международному миру и безопасности, в особенности Африканскому континенту. Египет вновь заявляет в Совете о своей полной поддержке братского Судана и о выполнении своих обязательств в рамках пакта об общей обороне, заключенного между нашими двумя странами в целях обуздания агрессии. Отношения между Египтом и Суданом — это отношения государств, имеющих общую судьбу. Судан граничит со стратегическими районами Египта на юге, и стабильность и безопасность Судана неразрывно связаны со стабильностью и безопасностью Египта.

72. Руководствуясь этими соображениями, мы стоим на стороне Судана и с глубокой обеспокоенностью следим за положением дел в регионе, с тем чтобы сорвать любые попытки вмешаться извне во внутренние дела Судана, совершить акты агрессии против него или подорвать его безопасность.

73. Мы, к сожалению, вынуждены вновь сослаться на тот факт, что Ливия и Судан — две арабские, мусульманские и африканские страны, члены Движения неприсоединения, как было отмечено министром иностранных дел Судана и секретарем Народного комитета Народного бюро по внешним связям Ливийской Арабской Джамахирии, — связаны с Египтом общей судьбой, кровными, религиозными, языковыми и историческими узами. Сожаление вызывает то, что в зоне общих границ вышеупомянутых стран, как мы по-прежнему надеемся, будет царить атмосфера добрососедства и это будет способствовать развитию братских конструктивных отношений во имя общего блага, а не рассматриваться кое-кем как объект для актов проникновения и нарушения

безопасности братских государств и для того, чтобы сеять семена раздора и разобщения.

74. Судан не совершал агрессии против кого бы то ни было и не посылал самолеты, чтобы бомбить мирных граждан. Напротив, именно суданское правительство и народ подверглись беззастенчивым актам агрессии, и они имеют право укрепить свои средства самообороны и обеспечить свою безопасность. Сам по себе Устав обеспечивает право на законную коллективную и индивидуальную самооборону, а пакт об общей обороне между Египтом и Суданом предполагает не только общие обязательства двух стран, но и подразумевает обязательство арабских и африканских стран по оказанию взаимной поддержки и совместной защите своей безопасности и стабильности против любых попыток агрессии.

75. Египет присоединяется к Судану, призывая Совет выполнить свои обязательства, восстановить справедливость в соответствии с Уставом и нормами международного права, с тем чтобы обуздать политику агрессии и осудить любые формы вмешательства во внутренние дела государств или угрозу их стабильности и территориальной неприкосновенности.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Заира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

77. Г-н Н'ДЖИ ЛАМУЛЕ (Заир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мы начали наши прения в печальной обстановке, поэтому позвольте моей делегации выразить братской делегации Гвинеи наши глубокие соболезнования в связи с преждевременной кончиной г-на Ахмеда Секу Туре, главы государства Гвинея.

78. Затем я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить от имени делегации Заира в ходе нынешних прений.

79. Я особенно рад тому, что руководит прениями дипломат вашего масштаба и ваших личных качеств, так как серьезность дела, рассматриваемого в Совете, естественно, потребует больших знаний и опыта государственного деятеля, который служит делу обеспечения мира и взаимопонимания между народами.

80. Наконец, я хотел бы воспользоваться предоставленной мне возможностью и высоко оценить вашего предшественника, представителя Пакистана, его талант и выдающиеся качества, проявленные им во время работы Совета в прошлом месяце.

81. 16 марта Судан, соседнее с Заиром государство, стал жертвой варварского и вероломного акта агрессии, вызвавшего тревогу и недоумение в моей стране. Самолет, прилетевший из другой страны, сбросил бомбу, сея смерть и разрушения на территории независимого и суверенного государства.

82. Эти тревожные факты вызывают серьезное беспокойство моего правительства, так как они являются грубым нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций и общепризнанных принципов международного права, касающихся неприменения силы и невмешательства во внутренние дела других государств. Никогда ранее неуверенность и угроза, нависшие над слабыми в военном отношении странами нашего региона Африки, не были столь велики из-за подрывных действий неких подмастерьев-фокусников, желающих изменить карту нашего континента по своему усмотрению, стремящихся поставить во главе государств марионеток, чтобы использовать их как пешек в своей коварной игре.

83. У африканских правительств есть право и обязанность объединить свои силы, чтобы обезопасить государства региона от варварства, которым, похоже, хотят подменить принципы, священные для нашей организации — ОАЕ: нерушимость границ, унаследованных от колониальных времен, и невмешательство во внутренние дела других государств. Эти принципы являются основой мира и стабильности в Африке, и отход от них будет иметь серьезные последствия.

84. Мы должны отметить, что частота и нарастание актов вмешательства во внутренние дела

других государств становятся все более заметными, и, если только мы не позаботимся об обратном, ни одно государство в регионе не сможет больше считать себя в безопасности. Поэтому необходимо как можно скорее предотвратить эту опасность, которую подобные варварские акты несут с собой для национальной безопасности каждого из африканских государств, для мира и их будущего.

85. Мы должны восстановить уважение принципов Устава и международного права, без чего никто не может чувствовать себя в безопасности, и то, что происходит сегодня в одном регионе, может случиться завтра в другом. Со своей стороны, Заир всегда будет бороться за уважение этих принципов и с одинаковой решимостью будет осуждать любой варварский акт, совершаемый против любой страны. В прошлом Заир был жертвой неоднократных попыток дестабилизации, и поэтому он чувствует особенную близость и солидарность с Суданом, так как те же законные чаяния о сохранении независимости и национального суверенитета воодушевляют нас и лежат в основе деятельности наших правительств. Заир надеется, что международное сообщество решительно осудит такие варварские акты.

Заседание закрывается в 13 час.